

Zeitschrift: Das Schweizerische Rote Kreuz
Herausgeber: Schweizerisches Rotes Kreuz
Band: 74 (1965)
Heft: 3

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

**Walter Vetsch
Woldeckenfabrik
in Sennwald**

liefert vorteilhaft

**Woldecken
Kinderwoldecken
Reisedecken
Wollwatten**

FISCHER & CO.

Säckefabrik

Neue Säcke aus Geweben aller Art
Textilien, Filter und Presttücher
An- und Verkauf gebrauchter Säcke
«Fischbein» Sackzunähmaschine

ROMANSHORN TG

Telefon 071/63612



Die bekannte Marke für

**gutes
Federzeug**

Bettfedernfabrik Schaffhausen AG

Stein am Rhein
Telefon 054 86535
Bezugsquellennachweis

offset
OK Buchdruck
Kartonnagen
Arti Grafiche ticinesi
già Veladini & C. Lugano

**Für Deckbetten, Kissen
Matratzenschoner**



- Qualitäten

Bezugsquellennachweis :

**Bettfedernfabrik «Waldhof»
Carl Kyburz AG Kehrsatz BE**

Telefon (031) 54 31 24

KÄSTLI+
NACHFOLGER E. **SPYCHER**

**BAUUNTERNEHMUNG BERN
SEFTIGENSTR. 41 TEL. 031/462333**

Cliché- und Gravierprobleme?
Wir lösen sie rasch und gut!



Pfisterer AG Bern

Clichéfabrik und Gravieranstalt
Balderstrasse 30 Tel. 45 25 11

fama
Gebrüder
Matter A.G.
Kölliken
Buntgewebe
Lützen Nestel
Knöpfe Schnallen

Pedolin

Kleiderfärberei & chemische
Waschanstalt



CHUR

sorgfältige, Individuelle Bedienung
kurze Lieferfristen

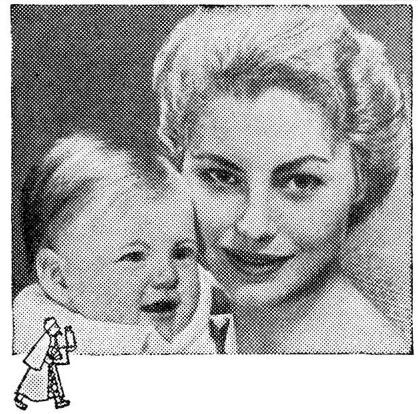


Sonnenstoren
Verdunkelungsstoren
Lamellenstoren
Rolladen
Jalousieladen

Hermann Kästli & Sohn Bern

Storenfabrik

Telefon (031) 65 55 96



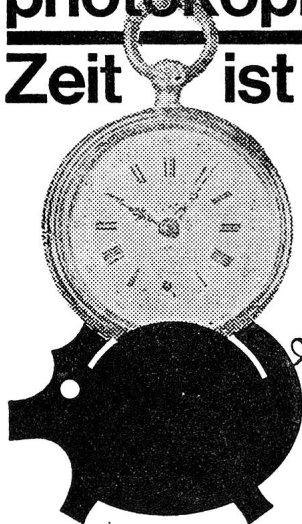
Gibt es etwas Sinnvolleres als Gesundheit schenken?

Neue Kräfte, frisches Aussehen,
ruhige Nerven durch eine Kur
mit dem angenehm schmeckenden

Elchina

Originalflasche Fr. 7.80
Kurpackung (4fach) Fr. 23.50
(Sie sparen Fr. 7.70)
Erhältlich in allen Apotheken
und Drogerien

photokopieren Zeit ist Geld



Wer
photokopiert
gewinnt
kostbare Zeit.
Deshalb
gehört in
jedes Büro,
in jede
Abteilung
Ihres
Betriebes ein
Photorapid-
Kopiergerät.

Photorapid-
Bürokopierer
sind welt-
bekannt.

Wir liefern Ihnen
Photokopier-Geräte
für jeden Zweck.
Verlangen Sie eine
unverbindl. Vorführung



BURO-GERÄTE AG ZÜRICH
MILITÄRSTRASSE 90. TELEFON (051) 27 88 50

Strassenbau Tiefbau Stollenbau



A. Marti & Cie. AG
Bern
Freiburgstrasse 133
Telefon 45 21 52



das Qualitätszeichen
für Patentmatratzen
Schoner und Ottomanen

Olympia

die beliebte
Federkernmatratze

Bezugsquellennachweis :

Pfaff & Isler, Therwil BL

A.W. GRAF AG
 Weberei
 8308 ILLNAUZH

Betttücher roh und gebleicht 125-240 cm in
 Baumwolle und Zwirnhableinen.
 Dopellmolton, Cretonne roh und gebleicht.

wirz + CO

**Bauunternehmung
 Bern**

**Hochbau
 Tiefbau
 Zimmerei
 Schreinerei**

Für Foto-Kino-Projektion

**Das Spezialgeschäft
 bekannt für:**

Individuelle Beratung
 durch Fachleute.
 Grosse Auswahl aller Weltmarken.
 Schnellen Versand
 für Fotoarbeiten.
 8-mm-Mietfilme



Spezialgeschäft für Foto + Kino
 Kasinoplatz 8, Bern Tel. 031 222113

Modisch, praktisch und kleidsam sind

**Pullover u. Westen für Damen, Herren und Kinder
 Sportpullover und Lismer**



PAUL R. KYBURZ & SÖHNE AG

Strickwarenfabrik, OBERENTFELDEN AG

WIDMER-BRUNNER AG
 SAFENWIL

wibrusa

fabriziert:

**Patentmatratzen, Schoner,
 Obermatratzen** in allen Aus-
 führungen.

**Deckbetten, Steppdecken
 und Überwürfe**



die weltbekannte schweizerische
 Injektionskanüle

Bezugsquellennachweis durch den Fabrikanten

UNIMED S.A. Lausanne

Jederzeit

Gesund durch

Eptinger

Mineral-
 und Tafelwasser

und

Pepita

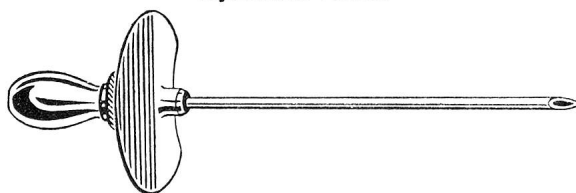
Grapefruitsaft + Mineralwasser

für Jedermann

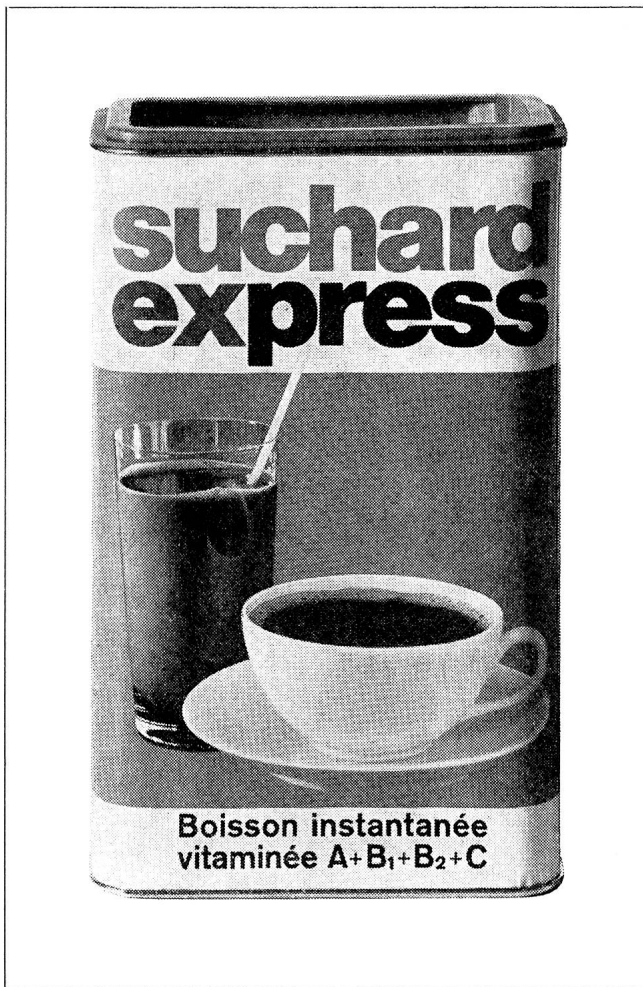


DELVO

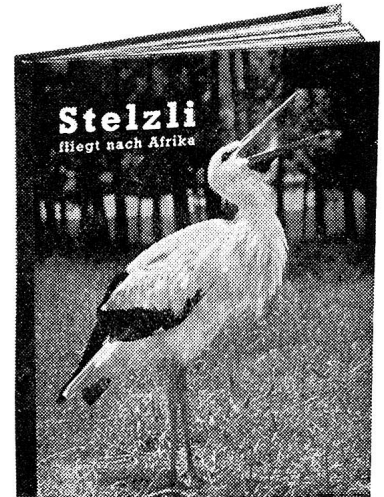
Die schweizerische Qualitäts-
 Injektions-Nadel



Fabrikant: Adrien Delémont, Biel
 Verkauf durch Fachhandel



Ein neues, entzückendes Tierphoto-Bändchen von VERA



Die Erlebnisse eines jungen Störchleins auf dem Flug über Land und Meer ins wilde Afrika.

64 Seiten, 60 Bilder, 13 × 18 cm.
Preis Fr. 4.50. Erhältlich in allen Buchhandlungen und Kiosken, Papeterien und Warenhäusern.

Zwei-Bären-Verlag, 3001 Bern, Fächer

Sie tragen nach den Angaben der Fachärzte den richtigen Gummistrumpf, wenn Sie um den Knöchel und die Fessel eine starke Kompression verspüren. Richtung Knie und Schenkel muss der Druck so abnehmen, dass an diesen Beinpartien keine schmerzhaften Stauungen entstehen.

Wählen Sie daher die mit der abgestuften Kompression hergestellten SIGVARIS-Gummistrümpfe. Diese sind zusammen mit dem Beinspezialisten entwickelt worden und entsprechen den erwähnten Anforderungen.

Sigvaris
Mod. dép.

der vom Facharzt laufend kontrollierte Kompressions-Gummistrumpf

SIGVARIS ist über dem Knöchel am straffsten gewirkt (stärkste Kompression).

Der Druck nimmt in Richtung Wade ab.

Auf Knie und Schenkel wird kein oder bloss ein sehr leichter Druck ausgeübt.



Fabrikant: Ganzoni+Cie AG 9014 St.Gallen Schweiz

Neuzeitliche Wolldecken

für Spital-
und
Privatgebrauch



preisgünstig

in **Baumwolle**
in **Ultron***
in **Wolle**

auskochbar
waschbar in Waschmaschine
waschbar in Waschmaschine
*I. C. I.-Faser

Celairic
(Zellendecken)

hergestellt von CELAIRIC LTD
Whitley Willows Mill, Lepton
Huddersfield, England

Verlangen Sie bitte Qualitäts- und Farbmuster bei der Generalvertretung:

Georg Bucher & Co. Kilchberg-Zürich

Stockenstrasse 4 Tel. 051 91 46 32

Sauerstoff
Acetylen
Argon
Kohlendioxyd
Stickstoff
Wasserstoff
Gasgemische

Carba

Für den Gemüse-, Obst- und Gartenbau

Spezial-Volldünger der arbeitssparende, gehaltreiche Volldünger für alle anspruchsvollen Freilandkulturen.

Nitrophosphatkali der preiswerte, nährstoffreiche und rasch wirkende Volldünger für alle Kulturen.

Kalksalpeter der sehr rasch wirkende Kopfdünger für Gemüsekulturen.

Ammonsalpeter der zuverlässig wirkende Stickstoffdünger mit rascher und anhaltender Wirkung.

Kalkstickstoff ist ein ausgezeichnete Grunddünger. Bei regelmässiger Verwendung - weniger Unkraut.

Lonzin das hochkonzentrierte, vollständig wasserlösliche Nährsalz für Topfpflanzen, andere Spezialkulturen und zur Flüssigdüngung bei Gemüsejungpflanzen.

Composto Lonza das wirksame Mittel zur raschen Kompostierung von Gartenabfällen, Laub und Torf.

LONZA AG., BASEL

LONZA

**Bern-
Lötschberg-
Simplon**

BLS

Mit einem Bein schon im Süden

Vom Schafdarm
bis zum
sterilen Faden

Die Herstellung von Catgut ist eine verantwortungsvolle Aufgabe. Im neuen Laborgebäude der Steril Catgut Gesellschaft in Neuhausen entsteht aus ausgeautem Darmmaterial - während der ganzen Verarbeitung sorgfältig überwacht - das sterile Catgut SSC, zugfest und egal kalibriert.

Steril Catgut Gesellschaft
Neuhausen am Rheinflall

Steppdecken
 Daunен- oder Wollfüllung
 Bettüberwürfe in gesteppter
 Ausführung
 Couchdecken
 Asco Hygiene-Daunendecken
 mit abnehmbarem Anzug
 (waschbar)
 Flaumbettwaren
 Asco-Schlafsäcke
 Dekorationsstoffe

Asco

STAPPDECKEN-SPEZIALFABRIK
A. STAUB & CO. SEEWEN-SCHWYZ

Telephon (043) 310 78

Bezugsquellen weisen wir gerne nach

Klimaanlagen Ventilationsanlagen

durch die Spezialfirma

SIFRAG

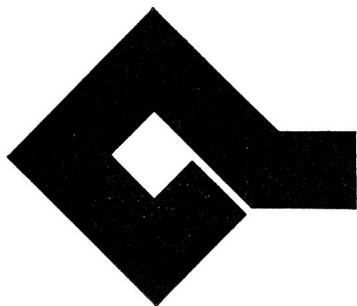
Bern 031 / 66 25 25

Zürich 051 / 25 15 51

Basel 061 / 43 92 60

Lausanne 021 / 23 74 09

seit 1864



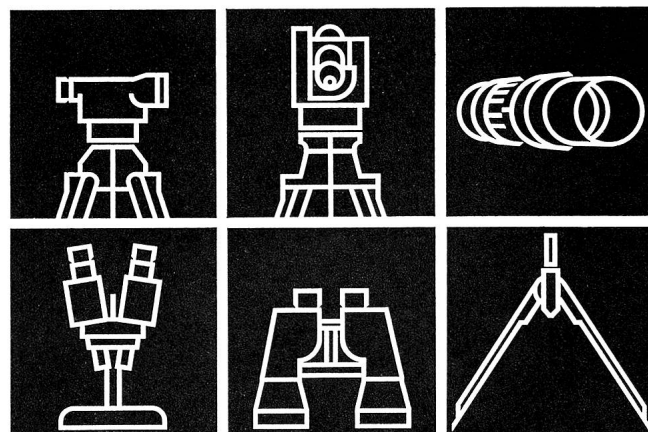
dal 1864

depuis 1864

Die «Basler»
versichern
in allen Branchen

Basler-Feuer
 Basler-Leben
 Basler-Unfall
 Basler-Transport
 Alba Allgemeine

Kern-Instrumente
erprobt und bewährt
in aller Welt



Kern & Co. AG Aarau
 Werke für Präzisionsmechanik
 und Optik



Joh. Ramseyer + Dilger

Nachfolger L. Dilger-Ramseyer

Sanitäre Anlagen, Spenglerei

Bern, Rodmattstrasse 102 ☎ 031 41 91 81

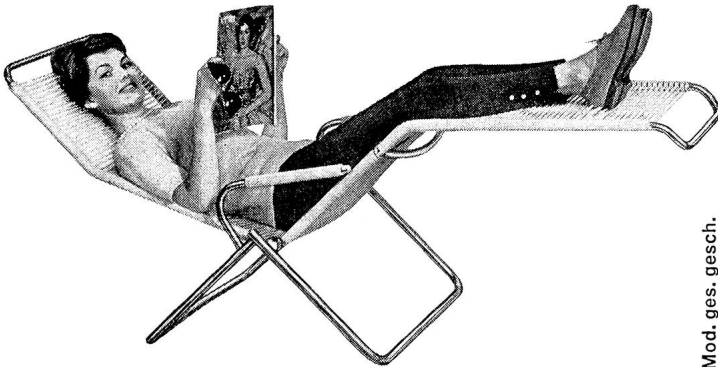
Projektierung u. Ausführung von

**Spital-
Labor-
Praxis-**

Installationen

Dermaplast

Schnellverband



Mod. ges. gesch.

Altorfer-Liegestuhl 558

Das Ausruhen in diesem Liegestuhl bringt vollkommene Entspannung. Die Fusshochlagerung ist besonders begehrt.

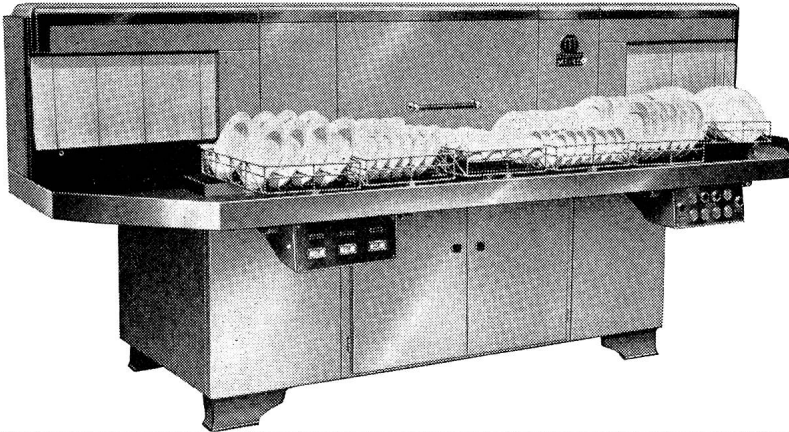
Ein Liegestuhl, der auf kleinem Raume zusammengelegt werden kann (Mitnahme im Auto möglich!)

Die Metallteile sind verzinkt und können deshalb nicht rosten. Die Liegefläche und die Armlehnen sind mit wetterbeständigen Plastik-Kordeln in Gelb, Blau, Weiss, Grün, Schwarz oder Rot bespannt. **Fr. 169.-**

Altorfer AG

Wald/ZH

Fabriken in Wald und Dürnten Tel. 055 43592



**Geschirrwash- und
Spülmaschinen**

über 40 Modelle

MEIKO

35 Jahre Erfahrung garantieren Sicherheit und Zuverlässigkeit

Verlangen auch Sie Dokumentationen über unsere Milchflaschen-Spülautomaten, Steckbecken-apparate usw.

KOBELT

**Jakob Kobelt Zürich 8 Riesbachstr. 61
Tel. 051 / 47 60 88 / 89**

jetzt gegen Motten

aeromit

mit

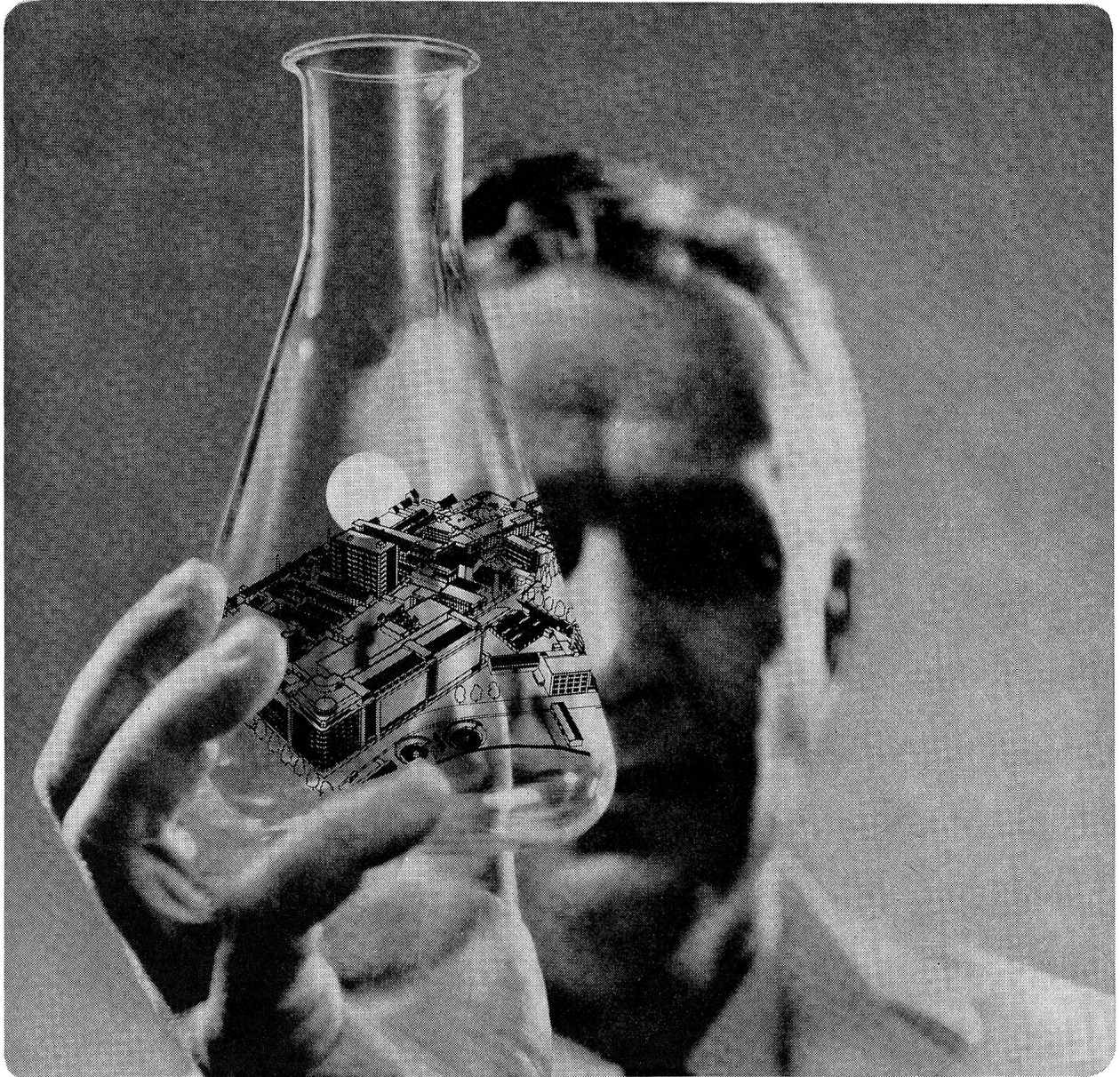
Avanti-

Punkten

Fr. 4.60

xex

ein Aerosol der Dr. R. Maag AG Dielsdorf



Hier liegt alles in Händen von Wissenschaftlern

GEVAERT-RÖNTGENFILME FÜR ALLE AUFGABEN:

CURIX

Zur Verwendung mit Folien. Hochempfindlicher Film, sehr widerstandsfähig gegen Entwicklungsschleier, daher sehr klare Aufnahmen.

CURIX RAPID

Noch empfindlicher als der CURIX-Film. (Rel. Belichtungs-faktor 0,7) – minimale Strahlendosis.

OSRAY

Zur Verwendung ohne Folien. Hochempfindlich, brillante Aufnahmen.

SCOPIX B

Für Schirmbildphotographie mit blauen Schirmen.

SCOPIX G (IS) und SCOPIX G (HDS)

für grüne Schirme.

GEVAERT RÖNTGEN FILME

Auskunft und Prospekte durch Gevaert-Photo A.G., 4000 Basel 6

PRODUKTE VON GEVAERT-AGFA N.V. GEVAERT-PHOTO A.G. BASEL

GEVAERT



... nimm doch **RELAVIT** – das Geschirrwaschmittel für Automaten

Van Baerle + Cie AG Münchenstein



Senden Sie 1 Gratismuster RELAVIT
– das Geschirrwaschmittel für Automaten

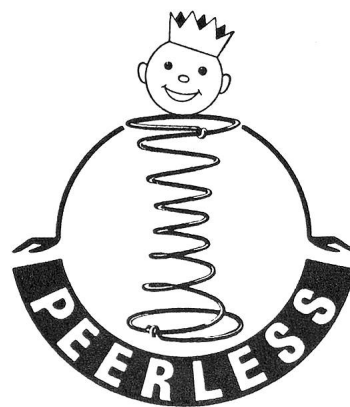


Adresse: _____

einsenden an: Van Baerle + Cie AG Münchenstein/Basel

Das feinste, was
es an Teigwaren
gibt: **DALANG-**
Spezialitäten

im **D-**
Beutel



«Das gute Bett» aus den

PEERLESS-Fabriken

Gossau

Was verbindet Sulzer mit der Chirurgie?



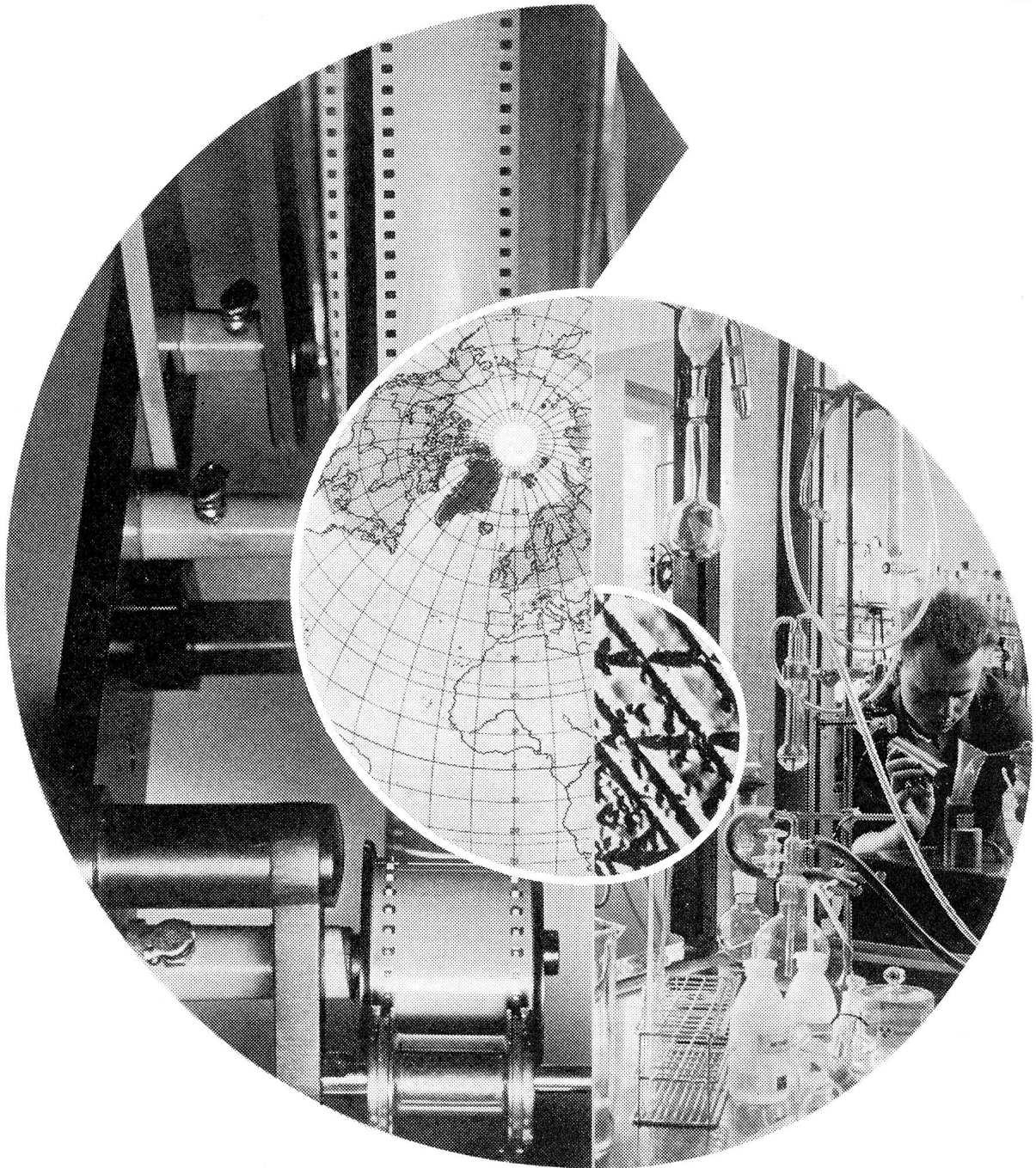
Gamma-Bestrahlungsanlagen für chirurgische Bedarfsartikel

Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft
Winterthur, Schweiz

Wir projektieren und bauen schlüsselfertige Gamma-Bestrahlungsanlagen zur Sterilisation von Katgut, Injektoren, Infusoren usw.

Unser Fabrikationsprogramm umfaßt auch Bestrahlungsanlagen für wissenschaftliche Forschung und industrielle Anwendung.

Konzerngesellschaften in: **Winterthur:** Schweizerische Lokomotiv- und Maschinenfabrik, Zürcherstraße 41; **London W. C. 1:** Sulzer Bros. (London) Ltd., Bainbridge Street; **Paris 7e:** Cie de Construction Mécanique Procédés Sulzer, 19, rue Cognacq-Jay; **Paris 11e:** Société Anonyme Chauffage Sulzer, 7, avenue de la République; **Bruxelles 5:** Société Anonyme Belge Sulzer Frères, Chauffage et Ventilation, 13, avenue Marnix; **Amsterdam-C:** Gebroeders Sulzer Nederland N.V., Singel 146; **Oslo:** Sulzer Brothers, Nordisk Aksjeselskap, Riddervoldsgate 7; **Stuttgart-S:** Gebrüder Sulzer, Heizung und Lüftung GmbH, Furtbachstraße 4; **Wien III:** Gebrüder Sulzer (Wien) GmbH, Am Heumarkt 13; **Madrid:** Sulzer Hermanos S. A., Apartado 6050; **Lissabon:** Sulzer Irmãos Ltda., Apartado 2702; **New York (6) N. Y.:** Sulzer Bros. Inc., 19 Rector Street; **Spartanburg S. C. (USA):** Sulzer Bros., Inc., Textile Machinery Division, P. O. Box 1895, 207 Magnolia Street; **Montreal 6:** Sulzer Bros. (Canada) Ltd., 1310 Greene Avenue, Suite 650; **México 1, D. F.:** Sulzer Hermanos S. A., Apartado postal 7183; **Rio de Janeiro:** Sulzer do Brasil S. A., Caixa postal 2435; **Buenos Aires (R 74):** S. A. Sulzer Hermanos S. I. L., Avenida Belgrano N° 865, 2° P.; **Beirut:** Sulzer Bros. Ltd. & SLM Winterthur, Middle East Consulting Office, P. O. B. 5317; **Johannesburg:** Sulzer Bros. (South Africa) Ltd., P. O. Box 930; **Singapore:** Sulzer/SLM Central Office for S. E. Asia, Newton P. O. Box 8; **Milson's Point, N. S. W. (Australia):** Sulzer Bros. (London) Ltd., P. O. Box 81; **Tokyo:** Sulzer Brothers (Japan) Limited, C. P. O. 147. — Vertreter in allen andern Ländern



C I B A

Früh schon hat der Unternehmungsgeist der die Geschicke der CIBA leitenden Männer die Grenzen unseres Landes als zu eng empfunden. Die Dynamik ihres Denkens hat den Weg für die weltweite Entwicklung unserer Firma vorgezeichnet.

Heute sind es nicht nur politische Grenzen – Schritt für Schritt sprengen wir auch jene unserer traditionellen Arbeitsgebiete.

Reine und seltene Metalle, Fernseh-Großprojektion und Farben-Photochemie führen uns über das Gebiet der organisch-chemischen Industrie hinaus in das der industriellen Physik.

Dem Wagnis, das mit jedem Schritt in Neuland verbunden ist, steht die Tradition der wissenschaftlichen Forschung gegenüber, auf der seit jeher alles Tun der CIBA ruht.
